

《海外华文教育》2008年第3期(总第48期)

任务型教学法在对外汉语课堂教学中的应用

孟繁杰 李 焱

提要 任务型教学法并不排斥语言知识的学习和练习,即“学习性任务”,应该将“学习性任务”和“交际性任务”有机地结合起来。任务型教学法的课堂教学模式一般分为语言材料的导入与讲解、语言知识的练习、布置与完成交际任务三个阶段。

关键词 任务型教学法 学习性任务 交际性任务 课堂教学模式

任务型教学法是在交际教学法的基础上产生的,属第二语言教学法流派的“功能派”,强调语言交际能力的培养,追求在交际中成功地表达自己和理解别人。任务型教学法上世纪80年代兴起,后引进我国外语教学界,引起极大重视,在教育部《高等学校英语专业英语教学大纲》(2000)、《全日制义务教育普通高级中学英语课程标准》(2001)中明确提出采用任务型语言教学途径。对外汉语是汉语作为第二语言的教学,“第二语言汉语教学的基本目的是培养学生目的语的语言能力和语言交际能力”(吕必松,1993),培养学生的语言能力和语言交际能力的方法有多种,任务型教学法是其中较为有效的途径之一,本文主要探讨任务型教学法如何应用于对外汉语教学当中。

由于对“任务”这一含义的认同不一致,任务型教学法一般可以分为广义派和狭义派。狭义派认为只有为了某种交际的目的使用语言的活动才可以称为任务,任务必须有一个结果;广义派认为,任务可以分为“交际任务”和“学习任务”,学习任务是指语言方面的练习活动。我们认为,狭义的任务派过分强调任务本身,语言教学仍应该以语言学习为基础,任务是在学习和运用语言的前提下完成的,强调语言的交际功能并不能排斥语言知识的学习,因此,广义的任务派更符合语言教学的规律。除非特别说明,本文所提到的都是指这种广义的任务型教学法。

一 任务型教学法的理论基础

任何一种教学法都是在一定的理论基础下产生形成的,包括语言学理论、教育学理论、心理学理论等。任务型教学法的语言学理论基础在于功能主义语言学的兴起。上世纪60年代开始,语言学的研究重点由语言的形式结构转向语义、语言的使用和语言的社会功能,认为语言是表达意义的系统,其基本功能是社会交际,语言学不应仅仅研究语言的形式,更要关注语言要完成的社会功能以及语言在人们社会交往中受到的制约因素,因此,第二语言教学的目的不仅是让学习者掌握语言规则、正确运用语言,更要掌握语言的使用规则,得体地运用语言。

任务型语言教学的另一个理论依据是语言习得理论。根据语言习得的规律,学习语法知识与是否将之内化并自觉运用于交际中并不是一回事,即使学生掌握了语法的结构、意义和用法,但这只是输入的过程,并不是每个人都能将这些知识转化为地道的语句正确输出。当教师带领学生做句子的重复或者替换练习时,学生们往往把注意力过分地集中

在语法结构上,或者完全是套用语法结构的公式来完成句子的输出,但是这并不意味着学生真正地掌握了这一语法结构。当学生脱离了公式,在实际交往中运用这项语法规则时,往往注重的是意义的传达,这时语法结构便会出现偏误。所以,学生需要在真实的语境中使用这些语法规则,逐渐发展自己的语言系统,这正是任务型语言教学所要追求的效果。

社会建构主义是任务型教学法的教育学理论基础,认为学习和发展是社会和合作活动,这种活动是无法被教會的,知识是由学习者自己构建的,而不是由他人传递的。它强调学习者个人从自身经验背景出发,建构对客观事物的主观理解和意义。社会建构主义重视学习的过程,反对现成知识的简单传授,认为教学应该处于一种有意义的情景中,最理想的情景是所学的知识可以在其中得到运用。

人本主义心理学强调学习过程中人的因素,尊重学生的个人需求和个人情感,强调具有真实个人意义的学习。第二语言教学应该提供一些与学生关系密切、能够使学致用的内容,同时努力创造一种轻松愉快的氛围,使学生乐于参加。克拉申认为,如果学生把课堂学习看作是使他们暴露自己语言错误的地方,上课时心理紧张,他们的情感因素就会阻止语言的输入。表面上看起来他们也是在做各种语言练习,但实际上,他们心理的情感因素会形成一个“过滤器”,把语言的输入阻挡住。而当学生注意语言所表达的意义时,他们会暂时忘记自己是在使用一种他们还没有完全掌握的语言,他们的情感过滤就会降到最低点。

任务型教学法正是在这些理论支架下构建起来的第二语言教学法,它提倡以学生为中心,按照学生的语言水平分配不同的任务,让学生在“做事中学习”,把语言融于运用,但同时任务型教学法并不排斥语言知识的学习和练习,即“学习性任务”,将“学习性任务”和“交际性任务”有机地结合起来。

二 任务型教学法在对外汉语课堂教学中的应用

任务型教学法的课堂教学模式一般分为三个阶段,包括语言材料的导入与讲解、语言知识的练习、布置与完成交际任务。下面以《汉语教程》第33课为例(课文内容附后),具体说明任务型教学法如何应用于对外汉语教学中。

(一) 语言材料的导入与讲解

任务型语言教学强调让学生在一种自然的状态下进入语言知识的学习,在输入语言材料之前,首先要调动学生已有的与将要学习的语言知识相关的经验,这是从人本主义角度出发,使学生把所学的内容与已有的知识结构联系起来,不至于完全暴露在一个陌生的语言环境当中。

《汉语教程》第33课标题为“我下了班就去看房子了”,内容是一对夫妻想要租一套房子,里面涉及了很多跟“出租”有关的词语,同时要掌握的还有“就”和“才”的用法,“要是…(的话)就…”和“虽然…但是…”两个句型。“租房”是留学生比较熟悉的话题,很多学生也在外面租了房子,那么就可以运用询问的方式导入这课的语言知识。如:

你住留学生宿舍吗?

你住哪儿?

你租的房子吗?

你的房子大吗?

在学习课文之前,先用这些句型引导学生进入“租房子”的语言和思维环境,同时带出本课要学习的新词语。词语的导入有不同的方法,教材处理生词一般是按照课文中生词出现的顺序排列的,这有利于学生的查找。但教师在上课时,应该从教学的角度出发,运用有利于学生记忆的方式将词语重新排列组合,如本课中出现了很多有关房子内部各种房间的词语“客厅、卧室、卫生间、厨房”等,可将之放入一套房子内用图示展示给学生,如果学生的程度允许,还可以增加“书房、阳台”等生词。另外本课中还出现了一些表示地点的生词“河、车站、体育馆”。课文当中这些名词有方位的说明,教师也可以根据各个地点名词的方位用图示表示出来,如下图:

一(套)房子 / 房租: 3500 元



任务型语言教学同样需要语言知识的学习,这是完成任务的前提,所以导入部分除了将学生带入新的语言环境之外,还要讲解相应的词语、语法点,这主要是让学生准确地掌握语言知识。

(二) 语言知识的练习

语言知识的练习分为两个阶段,第一阶段是机械性练习,包括纠正发音、熟读词语和课文,特别是课文中的典型句型,这是为学生运用流利的汉语完成任务做准备。课文是学生以后要完成交际任务的一个模版,因此,要求学生能够在脱离教材的情况下复述课文。当然,如果学生没有任何提示,将课文从头到尾完全复述下来也比较困难,这时候上面的图示便起到了一定的提示作用。此外,还可以在黑板上写出课文中的一些比较重要的副词、连词、动词、疑问代词等,目的是为了提示学生句子的逻辑关系或句类,使学生能够将课文内容联想出来。本课第二部分课文就可以借助图示和提示词语设计为:

小黄: …怎么…才…?

小张: …早…。…就去…。

小黄: 怎么样?

小张: …虽然… ,但是…。

小黄: …多少钱?

小张: …是…块。

小黄: …怎么样?

小张: …还可以。西边… ,山下… ,河边…。

小黄: 离…吗? 交通…?

小张: 离… ,交通…。通… ,坐车…就…。车站… ,…还有…、…和…

每复述一遍,便可去掉其中的部分词语,反复几遍之后,不借助任何提示,学生也能流

利地将课文复述出来,但这只是达到了熟练掌握课文句型的目的。

语言知识练习的第二部分是有意义的练习,有意义的练习介于机械性练习和交际性练习之间,这个阶段是从注意语言的形式转向注意语言内容和意义,使学生的认知从知识外部转向知识内在联系。当学生掌握了词语的意义和用法、典型的句式及课文的内容以后,教师就可以在课堂上运用这些语言知识进行自由的提问、交流,让学生根据自己的实际情况回答,这些问题可以只围绕着课文内容,但是句式有时会有一定的变化,也可以根据实际情况做些调整。比如:

你的房子里有客厅/厨房/卫生间/卧室吗?

你觉得你的房租贵吗?

要是你的房租很贵的话,你就……

周围环境怎么样?

离学校远吗?走路多长时间就到了?/坐车多长时间才到?

交通方便吗?

根据学生已经掌握的词汇量,还可以问:

你的房间里有空调吗?/有电视吗?/有电脑吗?

你一个月交一次房租吗?

学生在回答这些问题的时候,首先考虑的不是“用什么样的句子”,而是“正确的回答内容”,这样,就将意义置于形式之前,这时候学生已经开始由公式型的生硬句式转向自然状态下的意义为主的句式,这是学生自觉运用语言的开始。

(三) 布置与完成交际任务

这一阶段要求学生运用所学的语言知识完成一个交际任务,这种交际任务可以是简单的、在课堂上就可以完成的,也可以是相对复杂、需要在课外时间完成的。通常在做这种交际任务时,教师会把学生分成若干小组,以小组为单位进行。其特点在于小组中的成员为完成共同的任务,需要综合地运用所学语言相互交流信息,由于大家不去过分地重视形式,而是侧重于了解他人要表达的意义,就将情感过滤降到了最低,有利于提高学生的开口率,激发学生学习和运用的兴趣。

同样以33课为例,课堂上可以采用“信息差型”任务形式。首先,教师把学生分成若干小组,每个小组的成员尽量来自不同国家,不能用其母语交流。然后,教师给每个小组一张图片,每张图片上都有一套要出租的房子的基本信息,包括这个房子在哪里、有几个房间、有哪些房间、租金是多少、周围环境情况(东、西、南、北各有什么地方)等等,以图画的形式展现出来,让各个小组的成员先了解自己房子的基本情况,用语言把图画上的情况叙述出来,但是每个小组并不知道其他小组房子的基本情况。这些都准备好之后,挑选其中任意两个小组,以一个小组为房东,另一个小组为房客,双方进行交流。交流的句式不限于课文的句型,只要与“租房子”这一话题有关都可以表述。如房东可以说:

你想要多大的房子?

我们的房子很大,很干净,租金也很便宜。

我们的房子离学校很近,走路十分钟就到了。

租金还可以再商量。

房客可以说:

你们的房子有厨房吗?

有几个卧室?

离学校近吗

一个月要多少钱?

房子虽然不错,但是太贵了,能不能便宜一点儿?

整个交流仅限于两个小组之间,教师不作参与,其他小组的成员也只是旁听,让学生充分展示其语言表达能力,即使出现错误也不予干涉。这两个小组交流完毕以后,再将其中一个小组变换角色与其他小组重新组合交流,一直到每个小组都扮演完房东与房客的角色,算是完成了一轮练习。

这种练习有三方面的优势:第一,操作简单,形式灵活,内容接近学生的真实生活,可以充分调动学生的积极性,让他们乐于参与,把课堂所学的句式、内容等用于交际实践中;第二,学生在交际中为传递信息,往往会忽略语法结构,转而注重意义的表达,这样就大大降低了“情感过滤”。第三,虽然是围绕着课文内容进行交流,但并不局限于课文的句式,学生可以充分展示他们的语言天赋,发挥他们的主动性,创造出新的句式,这也是第二语言学习需要达到的最佳效果。

交际任务也可以经教师的指导和安排在课堂外实践和完成。同样是这课的内容,学完以后,教师还可以将任务布置成课外作业的形式。将学生分为三至四个小组,每一组指定学校附近一个固定的房屋中介公司,让他们去咨询其中的一套房子,前提是教师已经对这几套房子的情况有所了解。要求学生要在中介公司了解到有关这些房子的基本情况,包括:

房子在哪里?

离学校有多远?

周围有哪些地方?有饭馆吗?

房子有多大?

有哪些房间?

有哪些家具、家电?

房租一个月多少钱?能不能便宜一点儿?

一次交几个月房租?

这是学生需要了解的内容,看上去好像与课堂上的小组活动一样简单,但是实际情况并非如此。在与中介公司职员真正交流时,不会像小组之间的交流那样顺利。小组交流时,双方都是学生,掌握的生词、句式有限,学生之间很容易理解。而中介公司的职员是中国人,并不知道学生已有的汉语水平,从他们口中会说出一些学生从未学过甚至从未听过的生词和句式,这样交流就会产生一定的语言障碍,这也正好促进学生掌握新的生词和内容。当他们回到课堂向教师反馈信息时,会输出一些课文当中没有出现的生词和句式,并使他们觉得自己的这次任务不但能够完成,而且还有额外的收获。

任务型教学法的这三个阶段一环扣一环,语言材料的讲解,目的是要让学生掌握正确的发音、词汇及表达方式,这是完成交际任务的前提,侧重于语言学习的准确性;语言知识的练习,目的是让学生熟练掌握各种句式,包括句法结构和句法内容,侧重于语言学习的流利性;布置和完成交际任务,目的是让学生学以致用,能够在不同语境、不同场合得体地使用各种句式,综合运用汉语,侧重于语言学习的得体性。准确、流利、得体正是对外汉语教学所要达到的最终目标,因此,我们说任务型教学法符合对外汉语的教学目标,将这种

教学法运用于实践中将取得事半功倍的效果。

参考文献

龚亚夫,罗少茜.任务型语言教学[M].人民教育出版社,2003.

吕必松.对外汉语教学研究[M].北京语言学院出版社,1993.

马箭飞.以“交际任务”为基础的汉语短期教学新模式[J].世界汉语教学,2000,(4).

赵振化.莫新语.近年来我国任务型语言教学研究述评[J].基础教育外语教学与研究,2005,(8).

附:

第三十三课 我下了班就去看房子了

一、课文

(一) 我想再看看房子

(小张住的地方离公司太远,他想租一套近点儿的房子……)

小张:我又来了。我想再看看房子。

房主:欢迎。请进。

(看了以后)

房主:您看这套怎么样?

小张:我又看了看,客厅、卧室还可以,就是厨房和卫生间有点儿小。有没有大一点儿的?

房主:有,对面那套厨房和卫生间比较大。咱们一起去看看吧。

小张:这套很好。一个月要多少钱?

房主:一个月租金是三千五。

小张:有点儿贵。我先到别处看看,然后再决定。

房主:房租还可以再商量。这是我的名片。要是决定了,就给我来个电话。

小张:好。

(二) 我下了班就去看房子了

(小张回到家,向妻子谈看房子的情况)

小黄:你怎么现在才下班?

小张:我早就下班了。下了班就去看房子了。

小黄:怎么样?

小张:房子虽然不错,但是房租有点儿贵。

小黄:一个月多少钱?

小张:月租金是三千五百块。

小黄:周围环境怎么样?

小张:环境还可以。西边是山,山下边有一条小河,河边是一个很大的公园。

小黄:离公司远吗?交通方便不方便?

小张:离公司不远,交通也很方便。通公共汽车,坐车二十分钟就到了。车站就在楼旁边,附近还有学校、医院和体育馆……

(孟繁杰 厦门大学海外教育学院
李焱 厦门大学中文系)